

MALLETTE

Mallette syndics et gestionnaires inc.

200-3075 chemin des Quatre-Bourgeois
Québec QC G1W 5C4

Téléphone 418 653-4431
Télécopieur 418 681-1707
Courriel reclamations-syndic.quebec@mallette.ca

AVIS DE LA FAILLITE ET DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS (paragraphe 102(1) de la Loi)

DISTRICT DE QUÉBEC
NO DIVISION : 2, QUÉBEC
NO COUR : 200-11-024288-170
NO DOSSIER : 43-2290308

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :
9220-1797 QUÉBEC INC.
faisant affaires au 38 rue Saint-Pierre, Québec QC G1K 3Z6
sous la raison sociale de "Les voûtes du Cavour (2010)"

Avis est donné de ce qui suit :

1. **9220-1797 QUÉBEC INC.** a déposé une cession le 7 septembre 2017 et le soussigné, MALLETTE SYNDICS ET GESTIONNAIRES INC., a été nommé syndic de l'actif de la compagnie débitrice par le séquestre officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers de la débitrice sera tenue le 2 octobre 2017 à 11 heures au bureau Mallette, 200-3075 chemin des Quatre-Bourgeois, Québec QC.
3. Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à mon intention avant l'assemblée une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.
4. Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation et un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 \$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
5. Les créanciers doivent prouver leur réclamation à l'égard de l'actif de la débitrice pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

Daté à Québec, le 11 septembre 2017.

MALLETTE SYNDICS ET GESTIONNAIRES INC.

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

-- FORMULAIRE 21 --
Cession au profit des créanciers en général
(article 49 de la Loi)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :
9220-1797 QUÉBEC INC.
faisant affaires au 38 rue Saint-Pierre, Québec QC G1K 3Z6
sous la raison sociale de "Les voûtes du Cavour (2010)"

Le présent acte fait le 7 septembre 2017
entre
9220-1797 QUÉBEC INC.
38 rue Saint-Pierre
Québec QC G1K 3Z6
ci-après nommé «le débiteur»
et
Mallette syndics et gestionnaires inc.
ci-après nommé «le syndic»,

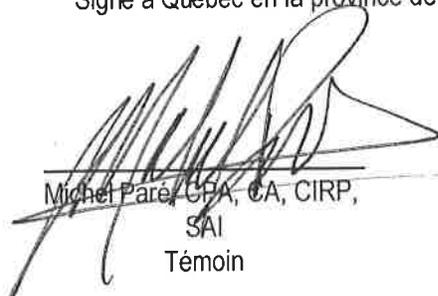
Personne physique

Personne morale ou autre entité légale

Attendu que le débiteur est insolvable et desire céder et abandonner tous ses biens afin qu'ils soient distribués entre ses créanciers, le tout conformément à la Loi,

En conséquence, le présent acte atteste que le débiteur, par les présentes, cède tous ses biens au syndic, aux fins et objets prévus par la Loi.

Signé à Québec en la province de Québec, en présence de Michel Paré, CPA, CA, CIRP, SAI.


Michel Paré, CPA, CA, CIRP,
SAI
Témoin

7-septembre-2017

Date


9220-1797 QUÉBEC INC.
débiteur

District de: Québec
 No division: 02 - QUÉBEC
 No cour:
 No dossier:

original modifié

- FORMULAIRE 78 -
 Bilan - faillite d'entreprise déposée par une entité
 (paragraphe 49(2), alinéa 158d) et paragraphes 50(2) et 62(1) de la Loi)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :
 9220-1797 QUÉBEC INC.
 faisant affaires au 38 rue Saint-Pierre, Québec QC G1K 3Z6
 sous la raison sociale de "Les voûtes du Cavour (2010)"

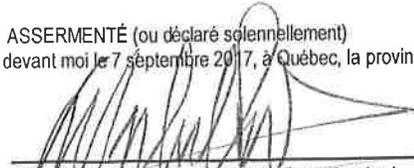
Au failli :
 Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude le présent formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date de votre faillite le 7 septembre 2017. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées, constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Créanciers non garantis: voir liste A	306,830.13
Équilibre de réclamations garantis: voir liste "B"	0.00
Créanciers non garantis total	306,830.13
2. Créanciers garantis: voir liste B	0.00
3. Créanciers privilégiés: voir liste C	0.00
4. Dettes éventuelles, réclamations de fiduciaire ou autres (voir liste D) pouvant être réclamées pour une somme de	0.00
Total du passif	306,830.13
Surplus	NIL

ACTIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Inventaire	5,000.00
2. Aménagements	0.00
3. Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
Bonnes	0.00
Douteuses	0.00
Mauvaises	0.00
Estimation des créances qui peuvent être réalisées	0.00
4. Lettres de change, billets à ordre, etc., voir liste F	0.00
5. Dépôts en institutions financières	0.00
6. Espèces	3,000.00
7. Bétail	0.00
8. Machines, outillage et installation	0.00
9. Immeubles et biens réels: voir liste G	0.00
10. Ameublement	25,000.00
11. REER, FERR, Assurances-vie etc	0.00
12. Valeurs mobilières (actions, obligations, débentures etc.)	0.00
13. Droits en vertu de testaments	0.00
14. Véhicules	2,000.00
15. Autres biens: voir liste H	8,000.00
Si le failli est une personne morale, ajoutez :	
Montant du capital souscrit	0.00
Montant du capital payé	0.00
Solde souscrit et impayé	0.00
Estimation du solde qui peut être réalisé	0.00
Total de l'actif	43,000.00
Déficit	263,830.13

Je, Dario Gallèse, de Québec, la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, à ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de mes affaires en ce 7 septembre 2017, et indiquent au complet tous mes biens de quelque nature qu'ils soient, en ma possession et réversibles, tels que définis par la Loi.

ASSERMENTÉ (ou déclaré solennellement)
 devant moi le 7 septembre 2017, à Québec, la province de Québec


 Michel Paré, CPA, CA, C.R.P., SAI, Commissaire à l'Assermentation
 Pour la province de Québec
 Expire le 16 décembre 2018




 Dario Gallèse

District de: Québec
 No division: 02 - QUÉBEC
 No cour:
 No dossier:

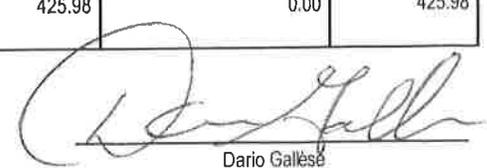
FORM 78 -- Suite

Liste "A"
 Créanciers Non Garantis
 9220-1797 QUÉBEC INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
1	ACIS	3100-3243 Congress Street Boston MA 02210 USA	1,500.00	0.00	1,500.00
2	Agence du revenu du Québec Attn: Direction régionale du recouvrement TPS / TVQ	Service des dossiers de faillites 1265 boulevard Charest O 6e étage secteur C65-61 Québec QC G1N 4V5	45,000.00	0.00	45,000.00
3	AlSCO Corporation	1150 rue des Ardennes Québec QC G1N 4J3	2,539.03	0.00	2,539.03
4	ARC - Taxe - Québec Attn: Quebec Insolvency Intake Centre	Shawinigan - Sud National Verification and Collection Centre 4695 Shawinigan-Sud Blvd Shawinigan-sud QC G9P 5H9	1.00	0.00	1.00
5	Ascenceurs Maxi inc.	100-1600 rue Provinciale Québec QC G1N 4A2	4,540.68	0.00	4,540.68
6	Bar Pression PAD inc.	6410 rue des Sommeliers Québec QC G3E 1A9	133.60	0.00	133.60
7	Bell Canada F-88 - Business Attn: Insolvency Department	1 Carrefour Alexandre-Graham-Bell, Aile E3 Verdun QC H3E 3B3	661.32	0.00	661.32
8	Cafés Honoré inc. (Les)	2530 boulevard Louis-XIV Québec QC G1C 1B5	819.88	0.00	819.88
9	Canadian Coco Tours	PO Box 53 Bear Street Banff AB T1L 1A2	400.00	0.00	400.00
10	Debbie Gallèse	3-16 rue Saint-Pierre Québec QC G1K 8A3	35,000.00	0.00	35,000.00
11	Evergreen / Scenic Tour Pty limited	Level 2 11 Brown Street Newcastle NSW 2300 France	1,500.00	0.00	1,500.00
12	Gaz Métro Attn: Linda Young	Gaz Métropolitain 1717 rue du Havre Montréal QC H2K 2X3	1,188.97	0.00	1,188.97
13	GFS Canada - Québec Attn: Dannielle Jolicoeur	100 - 8000 rue Armand-Viau Québec QC G2C 2E2	16,760.04	0.00	16,760.04
14	Glace Frontenac R.S. ltée (La)	2405 chemin de l'Hétrière Lévis QC G6Z 0C2	564.00	0.00	564.00
15	Hydro-Québec Attn: Service de Recouvrement	1er étage 140 boul Crémazie O Montréal QC H2P 1C3	1,567.02	0.00	1,567.02
16	Jacques Amyot inc.	1204 rue de la Détente Ancienne-Lorette QC G2E 3Y7	115,000.00	0.00	115,000.00
17	Les Brasseurs GMT	5585, rue de la Roche Montréal QC H2J 3K3	11,999.73	0.00	11,999.73
18	Les Emballages L. Boucher inc.	1360 avenue Gallée Québec QC G1P 4E3	3,065.94	0.00	3,065.94
19	LSM Ambicréateurs	1680 rue Manic Chicoutimi QC G7K 1J1	209.80	0.00	209.80
20	Maison Rondeau	82 rue Saint-Paul Québec QC G1K 3V9	425.98	0.00	425.98

07-sep-2017

Date



Dario Gallèse

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "A"
Créanciers Non Garantis

9220-1797 QUÉBEC INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
21	Pâtes Partout inc.	190-2022 rue Lavoisier Québec QC G1N 4L5	819.00	0.00	819.00
22	Réfrigération SM Tech	16 Notre-Dame de Fatima Québec QC G2A 2E7	750.79	0.00	750.79
23	Service Alimentaire 2000 inc.	244-945 avenue Newton Québec QC G1T 4M3	219.12	0.00	219.12
24	Société de développement économique (SODEC)	200-7305 Boul Henri-Bourassa E Montréal QC H1E 2Z6	56,096.06	0.00	56,096.06
25	Temple and Temple Tours	819 Younge Street 2nd Floor Toronto ON M4W 2G9	520.00	0.00	520.00
26	Transport Déménagement D.F.	190-989 boulevard Pierre-Bertrand Québec QC G1M 2E8	333.42	0.00	333.42
27	Viandex Inc.	195, rue Joly Québec QC G1L 1N7	5,214.75	0.00	5,214.75
Total:			306,830.13	0.00	306,830.13

07-sep-2017

Date



Dario Gallèse

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

FORM 78 – Suite

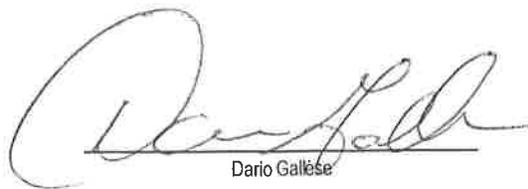
Liste "B"
Créanciers Garantis

9220-1797 QUÉBEC INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Montant de la réclamation	Détails de la garantie	Date de la garantie	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
			Total:			0.00	0.00	0.00

07-sep-2017

Date



Dario Galèse

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "C"
Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.

9220-1797 QUÉBEC INC.

No.	Nom du créancier	Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
Total:					0.00	0.00	0.00

07-sep-2017

Date



Dario Gallèse

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "D"
Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres

9220-1797 QUÉBEC INC.

No.	Nom du créancier ou du réclamant	Adresse et occupation	Montant de la dette ou de la réclamation	Montant qui peut être réclamé en dividendes	Date où la dette a été contractée	Nature de la dette
Total:			0.00	0.00		

07-sep-2017

Date



Dario Galèse

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

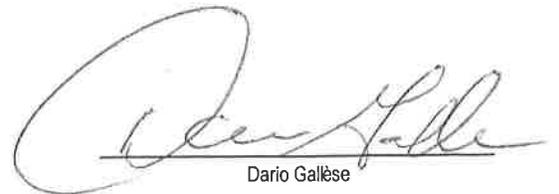
FORM 78 -- Suite

Liste "E"
Créances payables à l'actif
9220-1797 QUÉBEC INC.

No.	Nom du débiteur	Adresse et occupation	Nature de la dette	Montant de la dette (bonne, douteuse, mauvaise)	Folio du grand livre ou autre livre portant détails	Date de créance	Évaluation du produit	Détail des valeurs détenues en garantie pour le paiement de la créance
			Total:	0.00 0.00 0.00			0.00	

07-sep-2017

Date



Dario Gallèse

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "G"
Immeubles et biens réels appartenant au failli
9220-1797 QUÉBEC INC.

Description de la propriété	Nature du droit du failli	Détenteur le titre	Valeur totale	Détails des hypothèques ou autre charges (nom, adresse, montant)	Valeur de rachat ou surplus
			Total:		0.00

07-sep-2017

Date



Dario Gallèse

District de: Québec
 No division: 02 - QUÉBEC
 No cour:
 No dossier:

FORM 78 – Fin

Liste "H"
 Biens

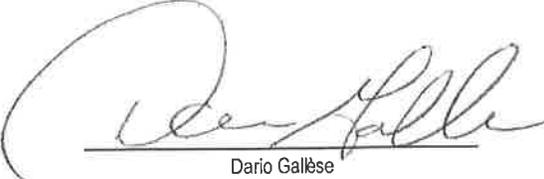
9220-1797 QUÉBEC INC.

ÉTAT COMPLET ET NATURE DES BIENS

Nature des biens	Endroit où les biens sont situés	Détails des biens	Coût initial	Estimation des biens qui peuvent être
(a) Inventaire		Stock	0.00	5,000.00
(b) Aménagements, etc.			0.00	0.00
(c) Espèces dans les institutions financières			0.00	0.00
(d) Espèces en caisse		Espèces en caisse	3,000.00	3,000.00
(e) Bétail			0.00	0.00
(f) Machines, outillage et installation			0.00	0.00
(g) Ameublement		Ameublement et équipement	0.00	25,000.00
(h) Assurances-vie RÉER, FÉER etc.			0.00	0.00
(i) Valeurs mobilières/Titres			0.00	0.00
(j) Droits en vertu de testaments, etc.			0.00	0.00
(k) Véhicules		Voiture - 2007 - Camion Chevrolet - GMC	0.00	2,000.00
(l) Taxes			0.00	0.00
(m) Autre		Comptes à recevoir	0.00	8,000.00
			Total:	43,000.00

07-sep-2017

Date



Dario Gallèse

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour: 200-11-024288-170
No dossier: 43-2290308

FORMULAIRE 31
Preuve de réclamation
(articles 50.1, 81.5 et 81.6, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) et 128(1)
et alinéas 51(1)e) et 66.14b de la Loi)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :
9220-1797 QUÉBEC INC.
faisant affaires au 38 rue Saint-Pierre, Québec QC G1K 3Z6
sous la raison sociale de "Les voûtes du Cavour (2010)"

Expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

Dans l'affaire de la faillite de 9220-1797 QUÉBEC INC. de Québec en la province de Québec et de la réclamation de _____, créancier.

Je, _____ (nom du créancier ou du représentant du créancier) de la ville de _____ de la province de _____, certifie ce qui suit :

1. Je suis le créancier du failli susnommé (ou Je suis _____ (le poste/la fonction) du _____, créancier).
2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.
3. Le failli était, à la date de la faillite, soit le 7 septembre 2017, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de _____ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle le failli a droit. (L'état de compte ou l'affidavit annexé doit faire mention des pièces justificatives ou de toute autre preuve à l'appui de la réclamation.)

4. (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.)

A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE _____ \$

(autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir du failli à titre de garantie et :
(Cochez ce qui s'applique.)

pour le montant de _____ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire.

pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi.
(Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.)

B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE _____ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE _____ \$

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs du failli à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à _____ \$ et dont les détails sont mentionnés ci-après :
(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexez une copie des documents relatifs à la garantie.)

D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE _____ \$

FORMULAIRE 31 -- Fin

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de _____ \$
(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison).

- E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE _____ \$
- J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de _____ \$
- J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de _____ \$
- F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE _____ \$
- J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de _____ \$
- J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de _____ \$
- G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE _____ \$
(À remplir lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.)
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)
- H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE _____ \$
 J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après :
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

5. Au meilleur de ma connaissance, je _____ (suis/ne suis pas) (ou le créancier susnommé _____ (est/n'est pas)) lié au failli selon l'article 4 de la Loi, et (j'ai/le créancier susnommé a/je n'ai pas/le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec le failli.

6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus du failli et les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et le failli sont des "personnes liées" au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des douze mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que défini au paragraphe 2(1) de la Loi. (Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)

7. (Applicable seulement dans le cas de la faillite d'une personne physique)

- Lorsque le syndic doit réexaminer la situation financière du failli pour déterminer si celui-ci est tenu de verser les paiements prévus à l'article 68 de la LFI, je demande que l'on m'avise, conformément au paragraphe 68(4) de la Loi, du nouveau montant que le failli est tenu de verser à l'actif de la faillite ou du fait que le failli n'a plus de revenu excédentaire.
- Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

Daté le _____, à _____

 Témoin

 Créancier

Numéro de téléphone : _____

Numéro de télécopieur : _____

Adresse électronique : _____

REMARQUE : Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

AVERTISSEMENTS : Le syndic peut, en vertu du paragraphe 129(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie.

Le paragraphe 20(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour: 200-11-024288-170
No dossier: 43-2290308

FORMULAIRE 36
Formulaire de procuration
(paragraphe 102(2) et alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b
de la Loi)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :
9220-1797 QUÉBEC INC.
faisant affaires au 38 rue Saint-Pierre, Québec QC G1K 3Z6
sous la raison sociale de "Les voûtes du Cavour (2010)"

Je, _____, de _____, créancier dans l'affaire susmentionnée,
nomme _____, de _____, mon
fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci
_____ (étant ou n'étant pas) habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place.

Daté le _____, à _____.

Témoïn

Créancier (personne physique)

Créancier (personne morale)

Témoïn

Par _____
Nom et titre du signataire autorisé

Retournez à :

Mallette syndics et gestionnaires inc.
Par:

Michel Paré, CPA, CA, CIRP, SAI - Syndic autorisé en insolvabilité
200-3075 chemin des Quatre-Bourgeois
Québec QC G1W 5C4
Téléphone: (418) 653-4431 Télécopieur: (418) 681-1707
Courriel: reclamations-syndic.quebec@mallette.ca